



Kezdeti lépések

[Magyar]

Начално

ръководство

[Български]



Polski
Čeština
Slovenčina

Z4B04-90037

Printed in English

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

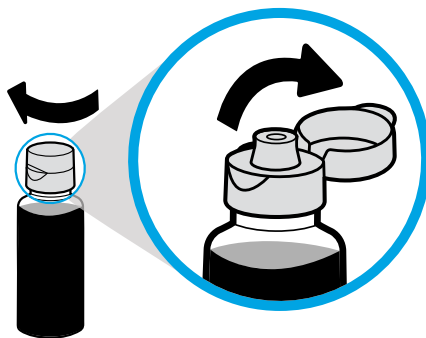
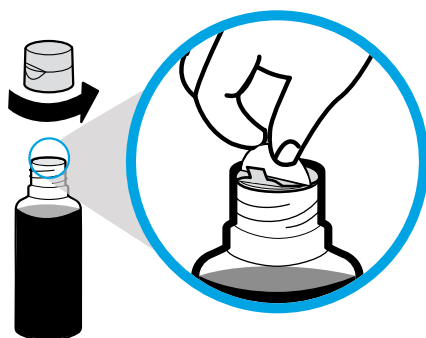
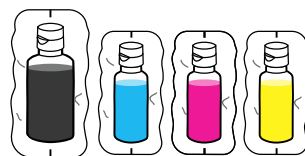


1

A tintatartályok feltöltése HU

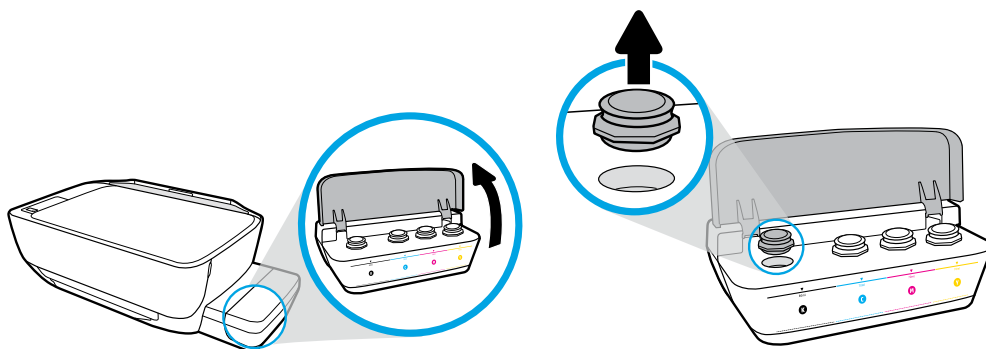
Напълване на резервоарите за

мастило BG



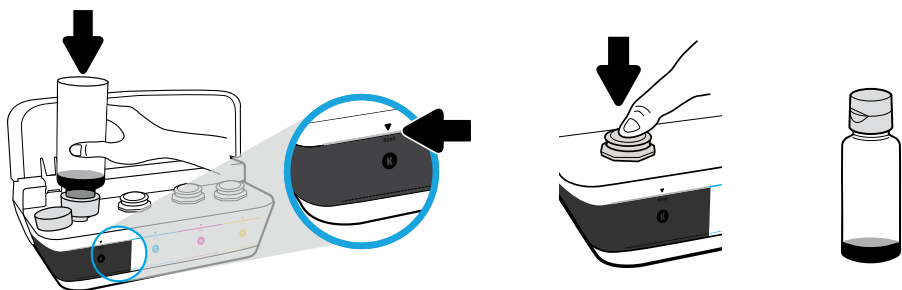
Távolítsa el a fekete flakon kupakját és lezárását. Helyezze vissza a kupakot, és nyissa fel a fedelet.

Махнете капачката на черната бутилка и уплътнението. Поставете обратно капачката, отворете капака.



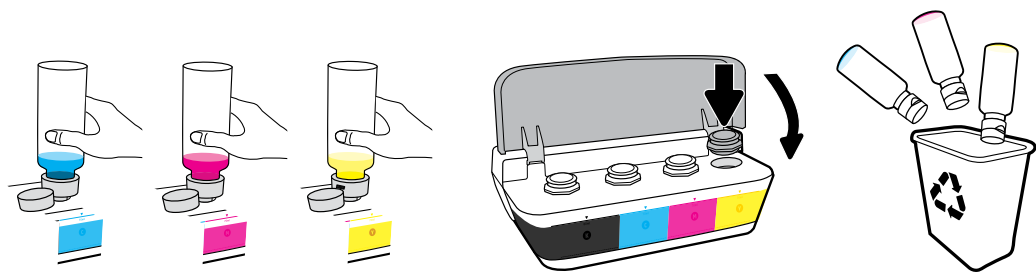
Nyissa fel a tintatartály fedelét. Távolítsa el a dugót a fekete tartályból.

Отворете капака на резервоара за мастило. Махнете запушалката на черния резервоар.



Tartsa a flakont a tartályfúvókán. Töltse fel a tintát a vonalig. Helyezze vissza a dugót, és nyomja határozottan a helyére.

Захванете бутилката за дюзата на резервоара. Напълнете мастило до линията. Поставете обратно запушалката и я натиснете, за да я затворите плътно.



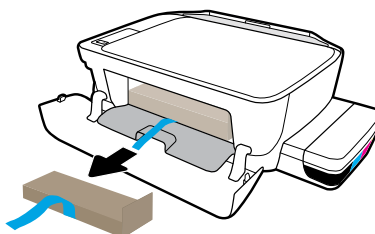
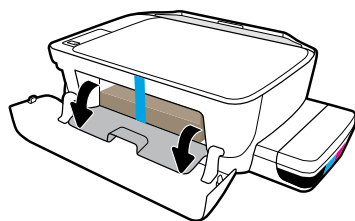
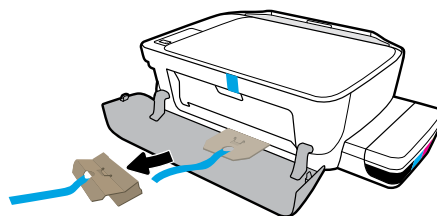
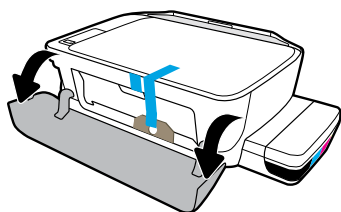
Ismételje meg a lépéseket minden színhez. Csukja le a fedelet. Tegye félre a megmaradt fekete tintát az újratöltéshez.

Повторете стъпките за всички цветове. Затворете капака. Съхранете оставащото черно мастило за после.

2

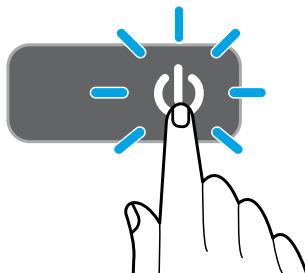
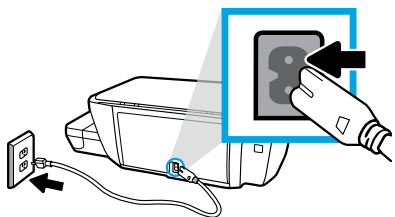
Kicsomagolás és bekapcsolás HU

Разопаковане и включване BG



Távolítsa el a csomagolóanyagot, a ragasztószalagot és a két karton rögzítőelemet.

Махнете опаковъчния материал и двата картонени ограничителя.

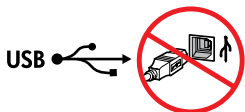


Csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a nyomtatót.

Включете захранващия кабел, а след това и принтера.

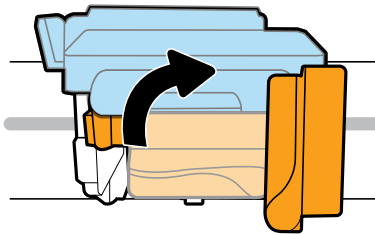
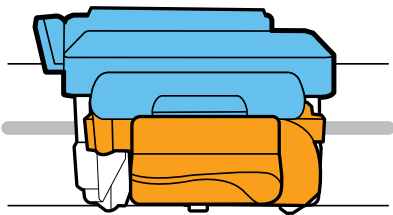
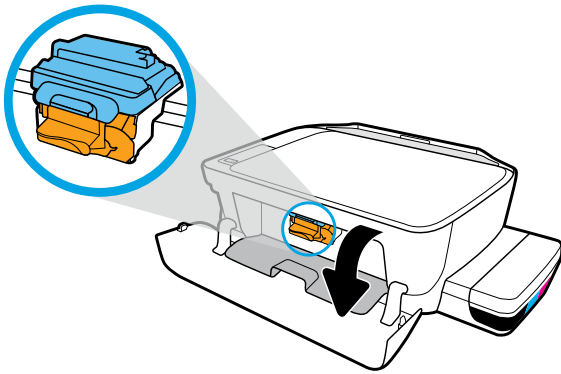


USB



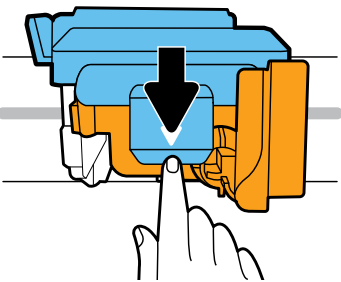
Csak akkor csatlakoztassa az USB-kábelt, amikor a szoftver telepítése közben a rendszer felszólítja erre.

Свържете USB кабела само когато получите подкана за това по време на инсталиране на софтуера.



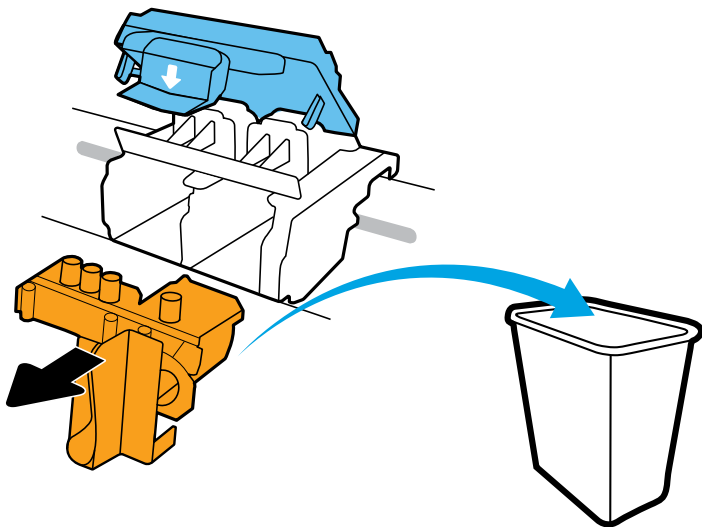
Várja meg, amíg a patrontartó a készülék közepére ér, és megáll. Fordítsa el a narancssárga fogantyút.

Изчакайте печатащата каретка да се придвижи до центъра и да спре. Завъртете оранжевия лост.



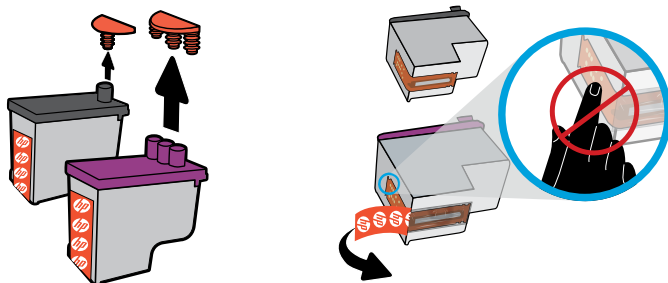
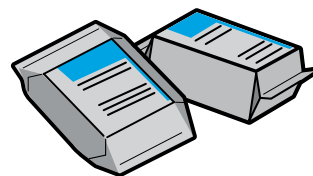
Nyomja le a kék színű reteszt a kinyitáshoz.

Натиснете синия фиксатор за отключване.



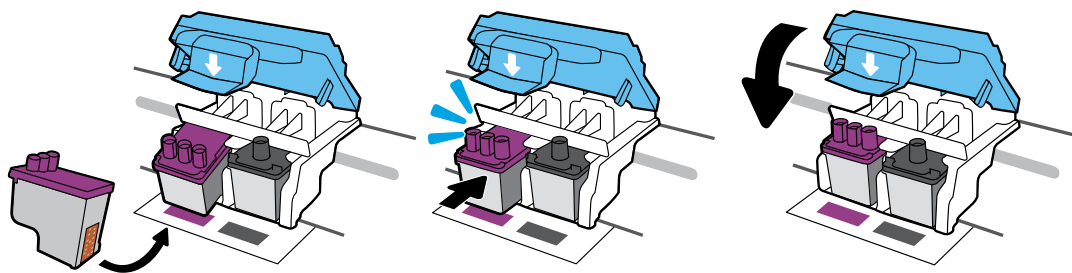
Távolítsa el és dobja ki a narancssárga műanyag elemet. Óvatosan fogja meg, hogy ne hagyjon tintafoltot.

Отстранете и изхвърлете оранжевото пластмасово парче. Дръжте внимателно, за да избегнете петна от мастило.



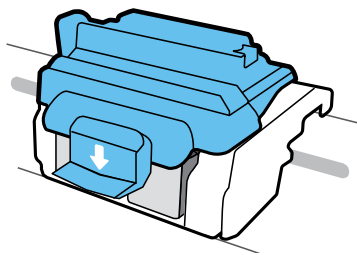
Távolítsa el a dugókat a nyomtatófej tetejéről, majd a ragasztószalagot az érintkezőkről a letézőfül segítségével.

Махнете тапите от горните страни на печатащите глави, след което свалете предпазния материал от контактните точки чрез лентичките за дръпване.



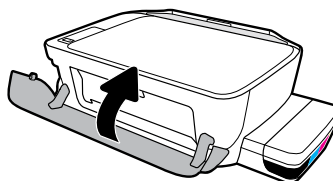
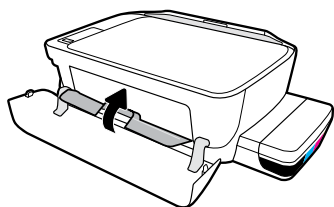
Csúsztassa be a nyomtatófejeket, amíg a helyükre nem kattannak. Szorosan zárja le a kék színű reteszt.

Плъзнете печатащите глави, докато не се захванат на място. Затворете плътно синия фиксатор.



FONTOS! A nyomtatófejek behelyezése után tartsa zárva a kék színű reteszt.

ВАЖНО! След поставянето на печатащите глави дръжте синия фиксатор затворен.



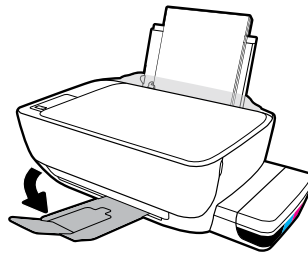
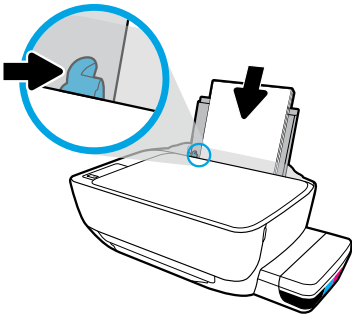
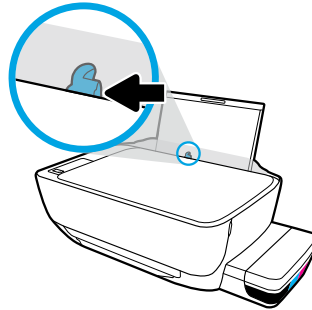
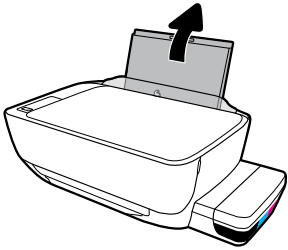
Csukja be a nyomtatófej szervizajtóját, majd az elülső ajtót.

Затворете вратичката за достъп до печатащата глава, след което затворете предната вратичка.

4

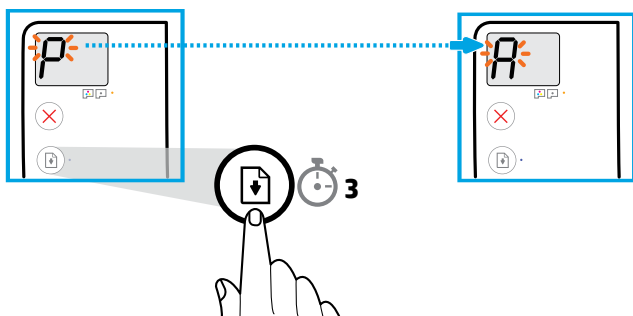
Papír betöltése **HU**


Зареждане на хартия **BG**




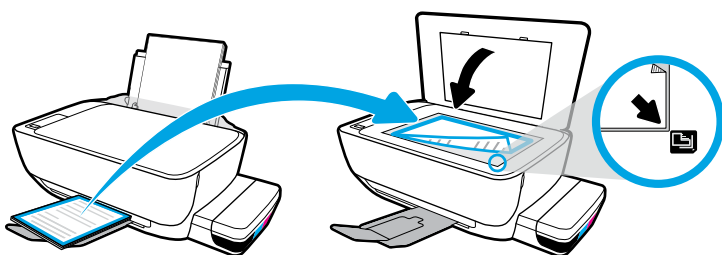
Húzza ki az adagolótálcát. Töltsön be sima fehér papírt, majd állítsa be a papírbeállítót.
Húzza ki a kimeneti tálcát és a hosszabbítót.

Издърпайте входната тава. Поставете обикновена бяла хартия и регулирайте водача.
Издърпайте изходната тава и удължителя.



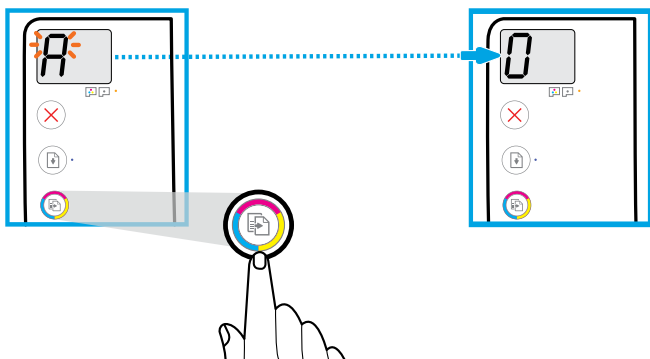
Nyomja meg a  (Folytatás) gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig. Várja meg, amíg a nyomtató kinyomtatja az igazítási oldalt, amikor a villogó „P” helyett az „A” jelenik meg.

Натиснете  (Възобновяване) в продължение на 3 секунди. Изчакайте страницата за подравняване да се отпечата, когато мигащото "P" се превърне в "A".




Helyezze az igazítási oldalt a lapolvasó üveglapjára.


Поставете страницата за подравняване върху стъклото на скенера.

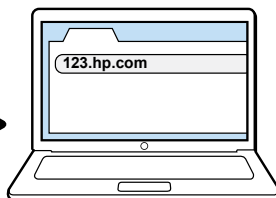


i Előfordulhat, hogy a nyomtatóból egy ideig halk zajok hallhatóak.

Възможно е принтерът временно да издава слаби звуци.

Nyomja meg a  (Színes másolás) gombot a nyomtatófej-igazítás befejezéséhez. Folytassa a beállítást, amikor az „A” helyett a „0” jelenik meg.

Натиснете  (Цветно копиране), за да завършите подравняването на печатащата глава. Продължете с инсталирането, когато „A” стане на „0”.

5**Fejezze be a beállítást a következő webhelyen:****123.hp.com** HU**Завършване на инсталирането на 123.hp.com** BG**123.hp.com** →

Írja be az **123.hp.com** címet egy webböngészőbe a számítógépén, majd töltsse le és telepítse a HP nyomtatószoftvert.

Megjegyzés Windows®-felhasználók számára: A nyomtatószoftvert CD-n is megrendelheti a **www.support.hp.com** webhelyről.

A szoftver telepítése során regisztrálja nyomtatóját online. A regisztrációról további információkat a **www.register.hp.com** webhelyen is szerezhet.

Въведете **123.hp.com** в веб браузър на компютъра си, за да изтеглите и инсталирате софтуера за принтера HP.

Бележка за потребители на Windows®: Можете също така да поръчате CD със софтуер за принтера от **www.support.hp.com**.

Регистрирайте принтера си онлайн по време на инсталирането на софтуера. Можете също така да научите повече за регистрирането на адрес **www.register.hp.com**.



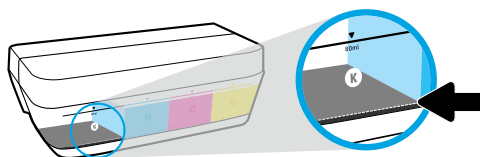
FONTOS: Olvassa el a következő oldalak tartalmát a nyomtató károsodásának elkerülése érdekében.

ВАЖНО: Прегледайте следващите страници, за да сведете до минимум вероятността от повреждане на принтера.



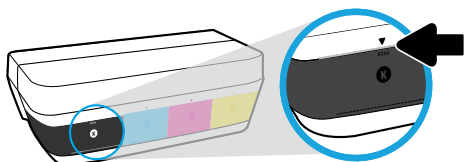
Mindig ügyeljen rá, hogy a tintaszint megfelelő legyen. HU

Винаги поддържайте адекватни нива на мастилото BG




Mindig töltsse újra a tintát, mielőtt a szintje az alsó vonal alá csökken.

Винаги допълвайте мастилото, преди да падне под долната линия.



Töltse fel a tintát a felső vonalig. A palackokban maradhat kis mennyiségű tinta.

Напълнете мастило до горната линия. Възможно е в бутилките да остане мастило.

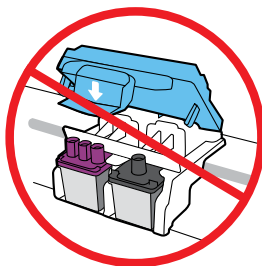
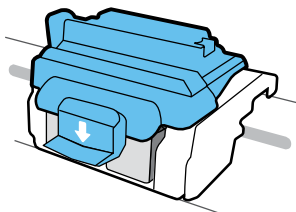
 Ha nem megfelelően és/vagy nem HP tintával tölti fel a tintatartályokat, az ebből eredő javítási vagy szervizigényre a készülék jótállása nem terjed ki.

Поправка или обслужване на продукта, необходими в резултат на неправилно повторно пълнене на резервоарите за мастило и/или в резултат на използване на мастило, което не е на HP, няма да бъдат покривани от гаранцията.



Tartsa zárva a reteszt. **HU**

Фиксаторът трябва да бъде затворен **BG**



A kék színű reteszt csak új nyomtatófejek behelyezésekor vagy a nyomtató áthelyezésekor nyissa ki.

След поставянето на печатащите глави не отваряйте синия фиксатор, освен ако не поставяте нови печатащи глави или не местите принтера извън дома или офиса си.



A nyomtató áthelyezése beállítás után HU

Местене на принтера след инсталиране BG

Szállítás kis távolságra: Ha az otthonán vagy az irodáján belül helyezi át a nyomtatót, tartsa zárva a kék színű reteszt, és ne döntse meg a nyomtatót.

Szállítás nagy távolságra: Ha a nyomtatót az otthonán vagy az irodáján kívülre helyezi át, látogasson el a **www.support.hp.com** webhelyre, vagy lépjen kapcsolatba a HP-val.

На кратки разстояния: Ако местите принтера в рамките на дома или офиса си, дръжте синия фиксатор затворен и не клатете принтера.

На дълги разстояния: Ако местите принтера извън дома или офиса си, посетете **www.support.hp.com** или се свържете с HP.
